



Contact



Goldhofer Aktiengesellschaft

Donaustraße 95

D-87700 Memmingen/Germany

Phone + 49 (0)8331 15 0

Fax + 49 (0)8331 15 239

e-mail: info@goldhofer.de

www.goldhofer.de

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian wynikających z postępu technicznego i urzędowych przepisów.
Subject to technical progress and regulations in force, we reserve the right to change the above specifications.

© Goldhofer 295.042 - 01/05

POLSKI
ENGLISCH



GOLDHOFER TECHNOLOGIA TRANSPORTU
GOLDHOFER TRANSPORT TECHNOLOGY

Goldhofer

Firma

The company



Firma Goldhofer ma długą historię. Wszystko zaczęło się od rodzinnej kuźni powstałej w 1705 roku, którą Alojzy Goldhofer rozwinął w firmę „Allgäuer Fahrzeuge” w 1946 roku. Zbudowanie pierwszej przyczepy niskopodwoziowej, z możliwością przejazdu nad jej tylnymi kołami, stanowiło decydujący krok otwierający nowe rynki.

Pomyślnie zrestrukturyzowana i nastawiona na rozwój, z hasłem „Goldhofer – kompetencja w rozwiązywaniu specjalnych zadań transportowych”, firma z Memmingen jest jednym z międzynarodowych liderów w produkcji specjalizowanych pojazdów. Szeroka gama wyrobów Goldhofera zaczyna się od wysokotonażowych przyczep i naczep poprzez samojezdne ciężkie moduły aż do bezdyszlowych ciągników do samolotów, zaspokajając najbardziej różnorodne wymagania transportowe.

Uznany na całym świecie Goldhofer potwierdza swoje kompetencje w znajdowaniu rozwiązań na trudnym odcinku kombinowanego transportu lądem, morzem i w powietrzu.

Na terenie o powierzchni ca. 100.000 m² 450 pracowników produkuje pojazdy o ładowności od 6 aż do 10.000 ton. Co najmniej 28.000 pojazdów zostało dostarczonych do ponad 70 krajów na całym świecie, dając świadectwo ekonomicznym korzyściom związanym z użytkowaniem pojazdów Goldhofera.

Goldhofer can look back over a long history. Things started with a family-owned forge in 1705. Alois Goldhofer founded the »Allgäuer Fahrzeugwerke« in 1946. The development of the first lowloader with rear end loading marked the decisive step which opened up new markets.

Successfully restructured and goal-oriented under the new company motto »Goldhofer – the problem-solution competence for special transportation tasks«, the Memmingen company, is now one of the international leaders in the manufacture of special vehicles. The great variety of products extends from heavy-duty trailers to self-propelled heavy haul modules up to towbarless aircraft tractors.

Goldhofer's wide range of products covers the most varied requirements for any transport task.

Appreciated all over the world, Goldhofer proves its problem-solution competence in the difficult field of combined transport between road, sea and air.

On the premises of about 100.000 m² approximately 450 employees produce vehicles with payloads ranging from 7 to 10 000 tons. More than 27 000 vehicles have been delivered to more than 70 countries all around the world, giving testimony to the economical operation of the Goldhofer range of products.



Przyczepy

Trailers

W standardowej ofercie „Przyczepy” Goldhofer posiada pojazdy dla przedsiębiorstw komunalnych, rolniczych i architektury zieleni, jak też dla każdej firmy budowlanej i transportowej.

Program produkcyjny obejmuje przyczepy niskopodwoziowe o osiach zespolonych, jak również od dwuosiowych aż do pięciosiowych. Goldhofer ma pełną paletę wyrobów we wszystkich klasach ładowności.

Dzięki dużemu wyborowi standardowego i dodatkowego wyposażenia każda przyczepa jest „skrojona na miarę”, zgodnie z życzeniami użytkownika. Zakres ładowności przyczep sięga od 6t do 80t w zależności od lokalnych przepisów w kraju użytkowania.

The standard drawbar trailer program of Goldhofer covers vehicles for municipalities, horticulture and landscaping and is part of the basic equipment of every construction and haulage company.

It comprises tandem trailers and two- to five-axle lowloaders. Goldhofer thus covers a complete range of products for the lower payload classes.

Due to the extensive standard equipment and accessories, every standard vehicle can be tailored to the special vehicle requirements of the customer. Depending on the legislative regulations in the corresponding countries, a payload range of 6 tons to 80 tons can be covered.



Naczepy Semitrailers

Swoimi innowacyjnymi naczepami Goldhofer ustala wzorce na przyszłość. Najnowocześniejsze konstrukcje i technologie produkcji gwarantują, wybiegające w przyszłość, ekonomiczne systemy transportowe, oferujące indywidualne rozwiązania dla specjalnych wymagań klientów.

Naczepy produkowane są od średniego zakresu aż do ładowności 150 ton. Różnią się konstrukcją i systemami kierowania osi.

Produkowane są w następujących wykonaniach:

- naczepy niskopodwoziowe
- naczepy z zagłębionym pomostem ładunkowym
- naczepy platformy z płaską powierzchnią ładunkową
- naczepy do specjalnych zadań transportowych.

The innovative Goldhofer semitrailers set trends for the future: The most modern design and production technologies guarantee a forward-looking and economical transport system offering individual solutions for the customer's special requirements.

The semitrailers are suitable for medium heavy payloads up to 150 tons. They differ in their design and their steering systems, according to their specification.

They include:

- *Semitrailers, stepped frame with loadable deck over the bogie*
- *Semitrailers with dropdecks*
- *Flatbed semitrailers*
- *Semitrailers for specialized transport jobs*



Naczepy Semitrailers

Naczepy Goldhofer, sprawdzone i testowane w praktyce, są stosowane na całym świecie. Ich wyjątkowa manewrowość, zwrotność i małe zużycie opon są oceniane bardzo wysoko. Celem oferowania swoim klientom dodatkowego komfortu i bezpieczeństwa, Goldhofer stale ustanawia nowe standardy, zwłaszcza w układach kierowania osiami.

Do najważniejszych zalet naczep Goldhofera należą:

- niska masa własna
- niska wysokość załadunku
- bogata oferta dodatkowego wyposażenia
- regulowane, płaskie układy kierowania w pojazdach ze zwrotnicami
- 250.000 km gwarancji na przekaźnik skrętu
- 5 lat gwarancji działania na ramę
- edna lub dwie wąskie osie dla lepszego położenia środka ciężkości w zestawie z 3-osowym ciągnikiem.

Goldhofer semitrailers have been tried and tested in practice and are operated worldwide. Their excellent manoeuvrability, flexibility and low tire wear are very appreciated features. In order to be able to offer extra comfort and safety to its customers, Goldhofer continually sets new standards, especially in steering systems.

*The **advantages** of the Goldhofer semitrailers are:*

- *Low deadweights*
- *Low loaded heights*
- *Extensive optional equipment*
- *Adjustable low profile steering for vehicles with knuckle-type steering axles*
- *Warranty of 250.000 km on the steering articulation*
- *Warranty on the vehicle frame for a 5 year period*
- *One or two smaller axles to improve the centre of gravity in combination with a 3-axle truck tractor.*



Pojazdy modułowe

Heavy-Duty Modules

Dla ekonomicznego transportu ponadgabarytowych i ciężkich ładunków Goldhofer oferuje kombinowany system z hydraulicznym poziomowaniem i sterowaniem osiami. Taki modułowy system zapewnia prawie niezliczone możliwości rozwiązania prostych, jak też wyszukanych zadań transportowych, ponieważ pojedyncze moduły platformowe mogą być łączone ze sobą wzdłuż i w poprzek. Do dyspozycji jest duży wybór łączników łabędziowych i pomostów transportowych w różnych wersjach.

Do przewozu superciężkich ładunków Goldhofer stworzył moduły z hydrostatycznym napędem. Mogą one być łączone z modułami platformowymi i być opcjonalnie wyposażone w systemy elektronicznego sterowania, zapewniające optymalne zdolności manewrowe i zwiększające zakres wykorzystania modułów do przewozu ładunków ponad 10.000 ton.

For the economical transport of oversized and heavy goods Goldhofer offers a combination system with hydraulic axle compensation and hydraulic steering. This modular system provides almost unlimited possibilities for solving simple as well as sophisticated transport tasks, as the individual platform modules can be combined in longitudinal and lateral direction. Additionally, a wide selection of goosenecks and transport bridges is available in different designs.

For the transport of ultra-heavy loads, Goldhofer has developed modules with hydrostatic drive. They can be combined with platform modules and are optionally equipped with an electronic multi-way steering which provides optimum manoeuvring capabilities and increases the scope of use for loads over 10 000 tons.



Technologia lotniskowa

Airport-Technology

W zakresie technologii lotniskowej Goldhofer wyznaczył nowe, światowe standardy i zrewolucjonizował rynek skonstruowaniem bezdyszlowych ciągników samolotowych. Ta nowa generacja ciągników nie wymaga używania dyszla. Dzięki temu zapewnia szybkie, bezpieczne i przede wszystkim ekonomiczne przemieszczanie samolotów po lotnisku. Różne ciągniki umożliwiają przemieszczanie samolotów od 150 do 600 ton.

Do holowania uszkodzonych lub unieruchomionych samolotów Goldhofer przygotował system ratowniczo-transportowy ARTS. To wszechstronne rozwiązanie umożliwia indywidualne adaptacje do różnych awarii. Ten system jako niezbędne, podstawowe wyposażenie uznaje coraz więcej portów lotniczych na całym świecie.

In the field of Airport Technology, Goldhofer has defined new standards world-wide and has revolutionised the market with the design of towbar-less aircraft tractors. This new generation of tractors works without towbar, thus enabling and ensuring a quick, safe, and above all, economical handling of aircraft on the ground. The various tractors can handle aircraft weights from about 150 tons well over 600 tons MTOW.

For the recovery of damaged or inoperable aircraft, Goldhofer has developed the recovery and transport system ARTS. This flexible system can be individually adjusted to the prevailing recovery situation. So, more and more airports all over the world consider it as standard equipment.

